Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 39 (2012)

Heft: 152

Rubrik: P.V. - assemblée générale 19 mai 2012

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

P.V. - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 19 MAI 2012

Marcel Thürler, président, Joseph Comba, secrétaire

Assemblée du Conseil FRIP - Samedi 19 mai 2012 à 10.00h.
Maison Stella, Le Flon Lausanne - Présidence : Marcel Thürler

Il est 10.00h, le président Marcel Thürler ouvre la séance. Les débats de l'assemblée sont présentés sur écran, pc et beamer pour en faciliter le déroulement.

1. Ouverture de la séance, souhaits de bienvenue, mise à jour de la liste des présences.

Biens chers présidents, conseillers et délégués.
Marcel Thürler souhaite une cordiale bienvenue aux Présidentes et Présidents et Conseillers et Délégués à cette assemblée générale. Souhaite que nos débats soient sereins et surtout animés d'un esprit constructif. Nous travaillons toutes et tous pour un même but soit: parler et faire parler cette merveilleuse langue de nos ancêtres qu'est le Patois. Que cette flamme qui nous anime toutes et tous permette de faire avancer la cause de nos patois.
Marcel Thürler remercie chaleureusement Bernard Gloor pour le travail de préparation de cette assemblée dans la salle de la Maison Stella ici au Flon, pour l'accueil, car cette salle nous convient tout à fait et son accès par le métro est facile.

Ordre du jour :

Marcel Thürler présente l'ordre du jour de cette assemblée générale selon la convocation reçue. L'ordre du jour est accepté et l'assemblée se déroulera selon cet ordre.
Présences : Bureau : Marcel Thürler, président, Pierre-Alain Poletti, trésorier, Joseph Comba, secrétaire. Fédérations : Piémont Ornella De Paoli –Bruno Tessa; Savoie Odile Lalliard; Aoste, Christiane Dunoyer; Valais, Gisèle Pannatier; Vaud, Bernard Gloor; Jura, Jean-Louis Fleury; Fribourg, Joseph Comba - Robert Kolly, Gérard Genoud, Jean-Louis Thorimbert.
Excusés :
Anne-Gabrielle Bretz-Héritier de L'Ami du Patois, Gilbert Bellon, Christelle Godat Glossaire NE, Claude Longre du Pays Lyonnais, François Busser de la Trouée de Belfort, Christian Favrat de la Savoie. Le secrétaire fait circuler la liste des présidents et des conseillers en demandant de la contrôler et si nécessaire compléter les indications. Il est important que nous disposions d'une base de données mise à jour des Présidents, Conseillers et Délégués.

2. Nomination des scrutateurs. Monsieur Robert Kolly est nommé scrutateur.

3. Procès-verbal de l'assemblée du Conseil du 19 novembre 2011 à Lausanne

Le procès-verbal de l'assemblée du Conseil vous a été envoyé par courrier électronique à chaque président et ainsi que joint à la convocation du conseil de ce jour. Y a-t-il des remarques ?, si ce n'est pas le cas, il est soumis au vote. Le PV est accepté à l'unanimité avec remerciement à son auteur, M. Joseph Comba

4. Présentation des comptes 2011

M. Pierre-Alain Poletti présente et commente les comptes 2012 à l'écran et distribue un résumé aux participants. (...).

M. Pierre-Alain Poletti relève qu'une majorité de cotisations 2011 et 2012 non rentrées provoque une diminution de fortune. Il invite les fédérations de régulariser la situation.

5. Rapport des vérificateurs des comptes (représentants des patoisants vaudois)

Les vérificateurs des comptes soussignés se sont réunis à 09.00h avec le caissier Pierre-Alain Poletti. Les comptes tenus à satisfaction des vérificateurs ont été examinés dans le détail. Ceux-ci correspondent en tous points aux écritures présentées. Ils ont été constatés exacts et bien tenus. De ce fait nous proposons à l'assemblée de donner décharge au caissier. Pierre-Alain Poletti, caissier et ainsi qu'au vérificateur soussigné, M. Michel Aubert à Lausanne le 19 mai 2012.

6. Approbation des comptes 2011

Les comptes 2011 sont approuvés par acclamation avec remerciement au trésorier, M. Pierre-Alain Poletti, pour son travail sérieux. Le trésorier, Pierre-Alain Poletti, présente le tableau des cotisations et rappelle les fédérations n'ayant pas encore payé les cotisations et remet des bulletins de versement.

7. Rapport du Président de la FRIP Marcel Thürler.

Bien chers présidentes et présidents des fédérations, chers conseillers et délégués, chers amis patoisants, je suis heureux de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue à cette assemblée générale 2012. Je vous demande en mémoire de nos patoisants partis pour un monde meilleur de respecter une minute de silence. Si aujourd'hui la langue des affaires et des voyages dans le monde est l'anglais, il est fort à parier que le patois a été et reste la langue qui unit nos fédérations. Je vous félicite donc de vous battre pour que la tradition du patois demeure bien vivante, en souhaitant qu'elle se développe au travers de notre jeunesse. Le programme des patoisants d'aujourd'hui ne se résume plus à vivre le patois, mais il s'étend surtout à la défense et à la promotion de la place du patois dans la configuration des savoirs contemporains, preuve en est par la

diversité des actions et promotions organisées par chacune de vos fédérations. Permettez-moi d'adresser mes plus vives félicitations à toutes les fédérations pour l'organisation de manifestations, édition d'ouvrages littéraires, qui ont en 2011 largement contribué à la reconnaissance et à la revalorisation cette langue indigène qu'est le patois qui nous réunit. J'ai participé à quelques manifestations de vos fédérations soit au 2ème sommet du Mont Dolent à Aoste, au vernissage du DVD chansons pour les écoles à St. Maurice (VS), aux cérémonies à la mémoire de M. Kyssling et Pache à Oron et Essertes. Bien entendu que le plat de résistance est l'organisation de la fête internationale des patois 2013 à Bulle, le site internet www.patoisants.ch, vous apporte toutes les informations et renseignements utiles et nécessaires. Pour 2012, je me suis fixé le but suivant: Maintenir des contacts réguliers avec chaque fédération et transmettre régulièrement les informations utiles pour les participants à la fête des patois 2013. Afin que je puisse accomplir mon mandat dans des conditions optimales, chers présidents, conseillers et délégués, je compte sur votre étroite collaboration et surtout n'hésitez pas à me faire parvenir vos propositions ou remarques, car si nous voulons aller de l'avant, nous devons toujours mieux communiquer et c'est unis et ensemble que nous devons travailler. Merci de votre attention et que vive la noble cause des patois.

8. Information du Président sur la fête internationale des patois 2013

Marcel Thürler présente le programme de la fête internationale des patois 2013 qui a été accueilli par acclamations de l'assemblée et ainsi que quelques informations concernant l'organisation de celle-ci soit : lieu, accueil, soirée du samedi, messe du dimanche, cortège, animation, transports, hébergement, etc. Toutes les informations en relation avec la fête internationale des patois 2013 se trouveront sur le site internet des patoisants fribourgeois :**www.patoisants.ch**, sous la rubrique fête internationale des patois 2013.

9. Information sur les préinscriptions en 2012 pour la fête internationale des patois 2011.

Marcel Thürler présente la formule de préinscription à la fête 2013 qui se trouve depuis janvier 2012 sur le site internet.

Le but visé par ces préinscriptions est de pouvoir garantir à chaque participant un hébergement selon son désir en hôtel ou colonie à des prix concurrentiels. Nous avons fait parvenir par courrier électronique les formules de préinscription ainsi que pour les groupes folkloriques ou animations à chaque fédération et c'est le président ou le secrétariat de chaque fédération qui nous transmettra les formulaires de préinscription remplis jusqu'au 15 juin 2012. Nous comptons vraiment sur chaque fédération pour qu'elle fasse passer le message à ses membres lors d'assemblées ou manifestations. Marcel Thürler insiste sur la

nécessité de transmettre les préinscriptions jusqu'au 15 juin 2012, ceci afin de garantir un hébergement au meilleur prix en hôtel ou colonie.
N'oubliez pas de motiver vos membres, afin que ceux-ci s'inscrivent pour le concours littéraire 2013. Merci d'avance de votre précieuse collaboration.

10. Information de la déléguée du Glossaire, Mme Christelle Godat sur le concours littéraire

Marcel Thürler excuse Mme Christelle Godat et rappelle que chaque fédération doit faire parvenir à Mme Christelle Godat la liste des membres du jury en mentionnant qui est le président. La liste des membres du jury doit absolument rester confidentielle. Marcel Thürler se réfère au PV de l'assemblée du conseil de novembre 2011. En effet le règlement a été retravaillé dans sa dernière version de manière à ne plus contenir d'informations tributaires de tel ou tel millésime. Il a été décidé que la composition ainsi que la liste des membres du jury restera strictement confidentielle, en aucun cas un nom doit figurer sur des listes ou courrier. Chaque Président de fédération adressera à Mme Christelle Godat du Glossaire NE, le nom et les coordonnées du président du jury de sa fédération ou amicale, les noms des membres du jury n'étant pas transmis et restent confidentiels ainsi que le président.
Pour ce qui concerne les propositions de mainteneurs qui seront nommés à la fête 2013 à Bulle, Marcel Thürler informe que les propositions de nominations de mainteneurs avec curriculum vitae, sont à adresser par les fédérations respectives au président du comité de FRIP : **Marcel Thürler, route des Combes 2, 1628 Vuadens, Suisse**, pour le 31 octobre 2012 et la liste sera proposée à l'assemblée du conseil du 24 novembre 2012. Les propositions doivent aussi rester confidentielles.

11. Rapport des Fédérations

Marcel Thürler donne la parole aux présidents des fédérations.

Rapport de la Fédération d'Aoste :

La dernière partie de 2011 a été occupée par l'organisation de la Conférence annuelle sur l'activité scientifique du Centre d'Etudes francoprovençales qui a eu lieu à Saint-Nicolas le 18 décembre. Le colloque, organisé comme toutes les années en collaboration avec l'Assessorat à l'éducation et à la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste, portait sur l'enseignement des langues minoritaires. Le Centre s'était engagé à préparer le débat en faisant avancer la réflexion sur les stratégies les plus efficaces, notamment par le biais de quelques rencontres avec les enseignants de l'école populaire de patois.
Un autre cycle de rencontres a été mis en place dès l'automne pour entamer une réflexion sur la langue : au bout de cinq séances de travail un groupe est

désormais constitué, il s'engage à partager des expériences hétérogènes mais toutes riches et à produire des réflexions nouvelles en partant de l'exercice de la traduction.
Cette année on fête les 50 ans du Concours Cerlogne. Pour le Centre c'est un moment de bilans et de collecte d'idées nouvelles, ce qui a commencé déjà en 2011 avec une enquête menée dans les écoles. L'exposition d'été du Musée Cerlogne portera sur 50 ans de travaux de Concours Cerlogne. Le vernissage est prévu pour le 6 juillet 2012.
La Conférence annuelle du Centre aura lieu le 10 novembre 2012 « Robert Hertz et la naissance de l'ethnologie alpine » : grâce aux interventions de plusieurs spécialistes, on pourra faire le point sur cet ouvrage fondateur, sur l'ancien culte de Saint Besse et sur les nouvelles perspectives de l'ethnologie alpine cent ans après.
Enfin, nous sommes en train d'organiser la publication des écrits de Ernest Schüle sur la Vallée d'Aoste qui seront présentés vers mi-octobre 2012.

Mme Christiane Dunoyer

Rapport de la Fédération du Piémont :
Manifestations organisées par L'Association Effepi dans les vallées franco-provençales du Piémont janvier - mai 2012:
13e *Festival dla tchanson en patouà* – il s'est déroulé à Locana (Valle Orco) le 5 février; comme pour les autres éditions, cette manifestation a eu un bon succès de public; cinq nouvelles chansons ont été présentées, soit en patois francoprovençal, soit dans les parlers des basses vallées (appartenant à un autre domaine linguistique).
11e Récital de poésie, organisé par Effepi avec l'association nationale italienne des poètes et écrivains dialectaux (A.N.PO.S.DI) - il a eu lieu le 28 avril dans la petite Commune de Moncenisio (Mont Cenis), le Récital a comme but de faire connaître l'œuvre des poètes patoisants des vallées francoprovençales et il veut être, aussi, une occasion de rencontre et d'échange entre ceux qui écrivent dans les différentes langues du Piémont et de l'Italie. Une partie du Récital a été dédiée au souvenir de Luigi Vayr, le doyen des poètes francoprovençaux, décédé au mois de novembre à l'âge de, presque, 101 ans.
Le 12 mai, des représentants de l'association ont participé à la table ronde sur les langues minoritaires au temps d'Internet, organisée par la Région Piémont à l'occasion du Salon du Livre de Turin. Etre présent au Salon du Livre turinois permet de faire connaître l'existence de nos patois à des milliers de personnes (318 mille visiteurs pour l'édition 2012)
30e Concours scolaire EFFEPI sur la culture des vallées, ont participé environ 400 élèves des écoles des vallées (dont plusieurs petites écoles de montagne,

composées de 10, même 4 écoliers). Le sujet était jeux et jouets d'hier et d'aujourd'hui; la manifestation finale avec remise de prix est prévue pour le 25 mai à Villarfocchiardo (Valle di Susa).
En programme pour le mois d'août : Lire & Ahcrire, salon du livre en franco-provençal, exposition de livres qui aura lieu à Ronco Canavese, Valle Soana, du 4 au 11 août, dans la salle des fêtes communale. La manifestation est organisée par Effepi en collaboration avec la Commune de Ronco. Un espace sera prévu pour chaque région du domaine francoprovençal. Toutes les Fédérations et les associations patoisantes sont invitées à exposer leurs livres.

Mme Ornella De Paoli

Rapport de la Fédération Lou Rbiolon :
L'année entière a été plus qu'agitée car fertile en événements nouveaux. Jamais nos groupes n'ont été autant sollicités et ils ont largement répondu présents tout en assumant les nombreuses veillées théâtrales de l'hiver. Lou Balourien de Chainaz qui avait annoncé une « mise en veille » nous ont réservé une bonne surprise avec un redémarrage brillant et inattendu.
La Band'a Fanfoué de Reignier a fêté ses 40 ans d'activités assurant 10 veillées théâtrales. La campagne de signatures pour l'étudiante demandant à passer l'option au Bac apporte une pétition bien fournie (plus de 2000 signatures). Pour la soutenir, la fédération a envoyé courrier et mail au président de la République. Il en résulte une réponse non suivie d'effets. Nous allons recommencer avec le nouveau. Le 29 novembre, la réunion d'Aix les Bains avec les délégués de la Région Rhône-Alpes a été un succès, car la mobilisation a été forte et les échanges fructueux. Il s'en suivra le 21 juin prochain, à Lyon, l'organisation des assises des langues régionales.
L'AES a reconduit toutes ses activités, le concours des écoles avait lieu début mai, à Chamonix, où la ville nous a réservé un très bon accueil, avec la présence du vice-président du Conseil Général, délégué à la culture. La fête des élèves patoisants aura lieu le 9 juin à Fillinges.
Mais une nouveauté nous attendait avec les trois spectacles publics « Shenta ta lengua » à Samoëns, Saint-Jeoire et St Pierre en Faucigny, organisés par les classes de musique du collège de St-Jeoire et les élèves de savoyard du collège de Boëge. Ce fut une belle surprise de découvrir plus de 100 élèves chantant, en patois savoyard, avec un groupe de chanteurs Corses. Ces derniers n'ont pas manqué de galvaniser le public avec un discours militant en faveur des langues régionales et l'ont prouvé en entonnant a cappella l'hymne savoyard, « Les Allobroges », et en patois savoyard ! Un grand moment d'émotion !
Pour la première fois, notre Fédération s'est engagée avec la « coordination nationale de France pour les langues régionales » à participer à la journée

nationale des langues régionales, le 31 mars 2012. En préambule et en tant que présidente, j'ai participé le 23 mars avec toutes les autres langues de France, à une conférence de presse à Paris.
Pour notre langue, le rassemblement a eu lieu dans le forum de Bonlieu, au cœur d'Annecy. Nous avons assuré toute la journée une présence patoisante en organisant une chaîne verbale ayant plus de succès l'après-midi avec les chants des enfants. Nous aurions souhaité plus de monde mais pour une première, et avertis tardivement, c'était bien satisfaisant. La journée s'est terminée par un défilé sur le Pâquis et remise d'une lettre à la Préfecture.
En avril, nous avons rencontré le service des Archives de Chambéry pour envisager la conservation de notre patrimoine linguistique.
L'ILS continue ses publications; en décembre la mairie de Seynod accueillait la présentation du livre de Roger Viret: «su la rota de la Korbeura»
Petit aperçu de la journée du 31/3 à Annecy sur le site:http://www.lavoixde-sallobroges.org/la-voue494-la-fete-des-langues-regionales-a-annecy
Je ne terminerai pas sans dire combien de nombreux décès nous ont affectés cette année et parmi eux nous avons perdu l'éminent Professeur Gaston Tuaillon et le linguiste Hubert Bessat.
Pour tous nos groupes, le théâtre est une vitrine attractive qui attire du monde mais la plupart des groupes se sont impliqués dans d'autres domaines et l'on a dépassé le simple cadre du théâtre. Bien moins attrayant, le militantisme pour la reconnaissance de notre langue par l'Etat français nous a beaucoup mobilisés, mais nous avons bien assumé une année chargée.

Mme Odile Lalliard

Rapport de la Fédération cantonale valaisanne des Amis du Patois :

Depuis la dernière rencontre de la FRIP, les activités patoisantes se sont multipliées durant la période hivernale. La Fédération cantonale a tenu son assemblée générale à Hérémence le 4 décembre 2011. D'abord, en ce qui concerne l'apprentissage et l'approfondissement de la langue, des soirées se sont organisées au sein même des sociétés locales, comme à Chamoson, à Troistorrents ou à Salvan. D'autres sociétés collaborent étroitement avec les universités populaires régionales, c'est en particulier le cas à Conthey ou à Montana. Pour la première expérience de l'enseignement du patois aux élèves de l'école primaire et du Cycle d'orientation, des cours de patois ont été dispensés à Evolène en dehors de la grille horaire avec la collaboration de la Fondation pour le développement et la promotion du patois et de la Commune d'Evolène. Ainsi, plus de soixante enfants ont fréquenté ces leçons durant une quinzaine de semaines. C'est dire que la problématique essentielle de la transmission interpelle directement les patoisants.

Ensuite, le patois c'est aussi l'occasion de rencontres et de veillées. Elles se sont déroulées à Chermignon, à Bagnes, à Fully, à Leytron et connaissent toutes un beau succès. Saynètes, théâtre et chants réjouissent les participants aussi bien que le public. En outre, des travaux de longue haleine se poursuivent à l'intérieur des différentes sociétés membres de la Fédération. A Nendaz, un dictionnaire sonore est en phase d'élaboration, à Bagnes la rédaction d'un dictionnaire se poursuit, à Troistorrents et à Salvan, le travail en vue d'un dictionnaire s'intensifie. Dans toutes les sociétés valaisannes, des activités liées au patois se développent avec des chants, du théâtre, des recueil lexicaux et des recherches sur la langue indigène.
De plus, en collaboration avec la Fondation pour le patois, des rubriques patoises animent les colonnes des journaux régionaux et la grille hebdomadaire de *Canal 9* et de *Rhône FM*. Par ailleurs, la Chèvre de Monsieur Seguin est traduite dans les patois de Bagnes, d'Hérémence, de Savièse et de Salvan. Quant à l'édition de CDs, Carine Tripet publie une série de chansons et de comptines, *Le Tour du Valais romand en 16 chansons*. L'artiste Sylvie Bourban a également édité un second CD de chansons en patois de Nendaz et en patois d'Evolène. Enfin, la publication de la revue L'Ami du Patois se poursuit en Valais et compte aussi sur les contributions des différentes régions dialectales pour assurer son rôle. Le travail pour la mise en valeur du patois se poursuit assidûment et sans interruption.

Mme Gisèle Pannatier

Rapport de la fédération du Jura :
Poursuite du programme patois »Djasan » dans les écoles. Courses d'école par district (Ajoie, Délémont, Franches-Montagnes).Organisation de trois concours dans les classes (recherche de mots patois sur thème »carnaval /carimentran » en février, mars et avril 2012. *Lôvraies* de patois, hiver 2011/2012, chez les Taignons. En mars dernier, théâtre des Adjolats à Porrentruy (huit représentations avec mille huit cent réservations). Fin avril théâtre des Taignons à la Joux (trois représentations, trois cent cinquante réservations) Les 19 et 20 avril, *lôvraie* animée par l'amicale des adjolats à l'adresse du Centre de dialectologie de l'Université de Neuchâtel (deux professeurs et sept étudiants). Actualisation permanente du site www.djasans.ch
Dim. 1 juillet 2012 messe en patois animée par la chorale des Adjolats dans le cadre de la fête des Vieilles Traditions à Grandfontaine. Le dimanche 2 septembre 2012, 12e fête cantonale du patois au Noirmont, organisée par l'amicale des Taignons. En Ajoie, cours de patois dans le cadre de l'Université populaire.

M. Maurice Jobin

Le rapport vaudois n'a pas été fourni.

Rapport de la fédération de Fribourg :

Monsieur le président, Mesdames, Messieurs, Chers (ères) amis (es),

En préambule, permettez-moi de vous rappeler de quelle façon est constituée la société cantonale fribourgeoise. Un comité composé de sept membres, dont Marcel Thürler en est le président, supervise l'activité des sections qui comptent environ 1300 membres.

Les sections dispersées dans le canton et hors du canton sont : La société « Intrè no » de Genève. Le groupement « Lè Grahyà » de Lausanne. La société « Lè Takounè » du district de la Veveyse. La sociétè « Lè Yèrdzà » du district de la Glâne. La société des patoisants de la Gruyère. La société « Intrè no » de Fribourg et du district de la Sarine.

Ceci dit, tenant compte de la proximité de la fête internationale de 2013, l'adrénaline augmente allègrement. Notre président d'organisation travaille jour et nuit en réalisant un travail de titan et son comité est déjà constitué. Si quelques membres de ce dernier sont encore sur les starting-block, chacun de nous, a tout intérêt à bien se documenter, afin d'être opérationnel lorsque Marcel donnera le coup d'envoi. Les membres des sections ont pour mission de solliciter les entreprises de leur région, afin que le prix de la carte de fête soit réduit à sa plus simple expression.

A côté de cela, chaque société a mené à bien son activité. Et quelle activité ! Création d'un nouveau dictionnaire (français- patois/patois-français). Concerts de chants. Présentation de pièces de théâtre. Soirées récréatives. Cours de patois. Emissions de radio en patois. Rencontres d'études de patois. Animation en patois dans les établissements pour personnes âgées. Messes chantées en patois. Assemblées. Lotos. Repas. Voyages.

Certains disent que le patois est mourant. Mais avec une telle activité, quand trouvera-t-il le temps de mourir ?

Afin que cette question ne trouve jamais de réponse, vous êtes toutes et tous cordialement invités à venir fêter le patois **à Bulle les 24 et 25 août 2013**.

Dans l'attente du plaisir de vous rencontrer en terre fribourgeoise, nous vous présentons nos amitiés !

M. Joseph Comba

12. Fixation de la date de l'assemblée du Conseil automne 2012

Marcel Thürler propose la date du 24 novembre 2012 à 10.00h, pour l'assemblée du conseil 2012 à la salle de la Maison Stella le Flon à Lausanne. Cette date est retenue.

13. Divers

Marcel Thürler ouvre les débats dans les divers et rappelle que le PV de cette assemblée figurera dans le prochain numéro de L'Ami du Patois et de ce fait

apportera les informations et renseignements utiles pour la fête 2013.
M. Pierre-Alain Poletti distribue les bulletins de versement aux fédérations, en souhaitant que chacune s'acquitte de sa cotisation pour 2011 et 2012.
Les participants ont été ravis de la présentation et du déroulement de l'assemblée avec les moyens informatiques.
La parole n'étant plus souhaitée, Marcel Thürler, au terme de cette assemblée générale, remercie chacune et chacun pour sa parfaite collaboration et surtout pour le travail sérieux.

Il formule les vœux de prospérité pour chacune des Fédérations et souhaite à chacune et chacun un bel été 2012 .
Il est 12.00h. Le président clôt la séance.
Le Président : Marcel Thürler. Le secrétaire : Joseph Comba

NOUVEAUTÉS EN PATOIS

Les Patoisants

«Le patois, son origine, son histoire...» de Francis Brodard

Lè folyi terin è taréchè
Po rèchalyi mè poéji
In moujin ke l'aron piéji
Dè tyithâ le palyi di dzêchè.

J'ai fouillé tiroirs et galetas
Pour ressortir mes poésies
En pensant qu'elles auront plaisir
De quitter le pays des gerces.

Vient de paraître une étude relative à l'évolution du patois jusqu'à nos jours, langue influencée par les Celtes, les Grecs, les Romains qui occupèrent nos régions. Celte, grec, latin devenu bas-latin et gallo-romain formèrent une langue aussi diversifiée que nos régions cantonnées par des seigneuries sans autorité, ni direction culturelle avant d'être divisée par la langue d'oïl, d'oc et notre «romano-provençal».

Le patois, son origine, son histoire,
Ses particularités, son avenir

La suite signale la naissance et le déclin du patois littéraire créée par *La Bal'èthêla*, société des écrivains patoisants fribourgeois. L'activité des amicales, les propositions pour rapprocher nos patois et améliorer les vocabulaires sont évoquées.